



Prot. n. _____/AB/MC/mr

Vadena/Pfatten, li/den 05.11.2010

ORDINANZA/VERORDNUNG NR. 19/2010

Oggetto: Chiusura temporanea d'accesso all'immobile situato in località Monte ed identificato dalla p.ed. 6/2 e al contiguo terreno identificato con la p.f. 130/16 in C.C. Vadena per motivi d'incolumità pubblica a causa di pericolo di caduta massi.

Gegenstand: Zeitweilige Schließung des Zuganges zum Gebäude, gelegen in der Ortschaft Gmund und ausgewiesen mittels B.p. 6/2 und des angrenzenden Grundstückes, ausgewiesen mit der G.p. 130/16 in der K.G. Pfatten aus Gründen der öffentlichen Unversehrtheit wegen Steinschlaggefahr.

IL SINDACO**DER BÜRGERMEISTER**

Vista l'ordinanza n. 14 del 21.08.2009, con la quale è stato istituito il divieto di accesso ai 2/3 dell'immobile situato in località Monte ed identificato dalla p.ed. 6/2 in C.C. Vadena per motivi di incolumità pubblica per pericolo di caduta massi;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung Nr. 14 vom 21.08.2009, mit welcher die zeitweilige Schließung des Gebäudes, gelegen in der Ortschaft Gmund und ausgewiesen mittels B.p. 6/2 in der K.G. Pfatten aus Gründen der öffentlichen Unversehrtheit wegen Steinschlaggefahr, angeordnet worden ist;

visto il protocollo di sopralluogo del 13 agosto 2009 dell'Ufficio Geologia e Prove Materiali della Provincia Autonoma di Bolzano, inviato al Comune di Vadena con nota del 17 agosto 2009 prot. n. 11.6/22.05.08/459703/KE e pervenuto in data 20 agosto 2009 al prot. n. 4015, nel quale si evidenzia la necessità di evacuare 2/3 dell'immobile sopraccitato (si veda allegato) e non tutto l'immobile, fino a che non siano state progettate e poste in opere le adeguate misure di sicurezza;

nach Einsichtnahme in das Begehungsprotokoll vom 13. August 2009 des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung der Autonomen Provinz Bozen, zugesandt an die Gemeinde Pfatten mit Schreiben vom 17. August 2009, Prot. Nr. 11.6/22.05.08/459703/KE und eingelangt am 20. August 2009 unter Prot. Nr. 4015, mit welchem die Notwendigkeit hervorgehoben wird, dass 2/3 des oben erwähnten Gebäudes (siehe Anlage) und nicht das gesamte Gebäude, bis die angemessenen Sicherheitsmaßnahmen geplant und durchgesetzt werden, geräumt werden muss;

vista la successiva lettera n. prot. 5102 del 25 ottobre 2010 del Direttore dell'ufficio Geologia e prove materiali, nella quale si afferma tra l'altro che: "In base a queste nuove conoscenze si ritiene che l'edificio in oggetto ed il terreno ad esso contiguo debbano essere dichiarati inagibili per problemi di instabilità del versante in quanto non si possono escludere danni alle persone nel momento che esse si trovino all'esterno dell'edificio anche solo nell'atto di raggiungere lo stesso.";

nach Einsichtnahme in das nachfolgende Schreiben vom 25. Oktober 2010, Prot. Nr. 5102 des Abteilungsdirektors des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung, in welchem festgelegt wird, dass u.a.: „Aufgrund dieser neuen Kenntnisse hält man es für zweckmäßig dass das im Betreff angeführte Gebäude und das dabei angrenzende Grundstück, aus Instabilitätsproblemen des Berghanges, als unbenutzbar erklärt werden, da man nicht Schäden an Personen, welche sich zu jenem Zeitpunkt außerhalb des Gebäudes auch nur bei der Handlung zwecks Erreichung des Gebäudes befinden, ausschließen kann.“;

ritenuto di revocare l'ordinanza n. 14/2009 del 21 agosto 2009 sopraccitata e di vietare con decorrenza immediata l'accesso all'immobile sopraccitato, identificato nella p.ed. 6/2 ed al terreno ad esso contiguo identificato nella p.f. 130/16 per motivi di incolumità pubblica per pericolo di caduta massi;

visto l'art. 32 del Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige approvato con D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L;

ORDINA

L'immediato **sgombero** e l'istituzione del **divieto di accesso all'immobile** situato in località Monte identificato dalla p.ed. 6/2 ed al terreno contiguo identificato dalla p.f. 130/16 in C.C. Vadena, per motivi di incolumità pubblica per pericolo di caduta massi e fino alla revoca di questa ordinanza;

al soggetto che utilizza l'immobile, di provvedere alla chiusura e recinzione dell'area oggetto dello sgombero.

L'ordinanza n. 14/09 del 21 agosto 2009 è revocata con la presente ordinanza.

Questa ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante affissione sull'immobile sopraccitato.

in Anbetracht der Tatsache, dass somit die oben erwähnte Verordnung Nr. 14/2009 vom 21. August 2009 widerrufen wird und mit sofortiger Frist den Zugang zum bereits oben erwähnten Gebäude, ausgewiesen mit der B.p. 6/2 und zum angrenzenden Grundstück, ausgewiesen mit der G.p. 130/16 aus Gründen der öffentlichen Sicherheit, zwecks Steinschlaggefahr, zu untersagen;

nach Einsichtnahme in den Art. 32 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 1. Februar 2005;

VERORDNET

die sofortige Räumung und die Einführung des **Zugangverbotes des Gebäudes**, gelegen in der Ortschaft Gmund, ausgewiesen mittels B.p. 6/2 und des angrenzenden Grundstückes, ausgewiesen mittels G.p. 130/16 in der K.G. Pfatten aus Gründen der öffentlichen Sicherheit zwecks Steinschlaggefahr und für die Dauer bis zur Behebung dieser Verordnung.

das Subjekt, welches des Gebäude benutzt, muss die Schließung und Einzäumung der Fläche, welche von der Räumung betroffen ist, vornehmen.

Die Verordnung Nr. 14/09 vom 21. August 2009 wird mit der vorliegender Verordnung widerrufen.

Diese Verordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung auf dem oben angeführten Gebäude bekannt gegeben.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER

- *Per. Ind. Alessandro Beati* -

Da notificare ai soggetti presenti nell'immobile.

Da pubblicare all'Albo comunale.

1. DI LENARDO FRANCO GIOVANNI

Via P. Ma scagni n. 101 – 37017 LAZISE (VR)

2. DI LENARDO ISABELLA

Falkenhorstweg Nr. 3 – D-81476 MONACO

3. DI LENARDO LUIGI MARCO

An der Amtstafel der Gemeinde zu Veröffentlichen.

1. DI LENARDO FRANCO GIOVANNI

Via P. Ma scagni n. 101 – 37017 LAZISE (VR)

2. DI LENARDO ISABELLA

Falkenhorstweg Nr. 3 – D-81476 MÜNCHEN

3. DI LENARDO LUIGI MARCO

Falkenhorstweg Nr. 38 – D-81476 MONACO

4. Richi Industry S.r.l.

Loc. Monte di Sotto n. 2/A – 39051 VADENA (BZ)

Da notificare alla Questura di Bolzano.

Da notificare ai Carabinieri di Bronzolo.

Da notificare alla Polizia Municipale del Comune di Laives.

Falkenhorstweg Nr. 38 – D-81476 MÜNCHEN

4. Richi Industry GmbH

Gmund Nr. 2/A – 39051 PFATTEN (BZ)

Zuzustellen an die Quästur von Bozen.

Zuzustellen an Carabinieri aus Branzoll.

Zuzustellen an die Gemeindepolizei aus Leifers.